



## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM · CONSORZIO DI BONIFICA

EISACKMÜNDUNG -GMUND · FOCE ISARCO-MONTE  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT · ENTE DI DIRITTO PUBBLICO

(Verwaltungsperiode – periodo d'amministrazione 2012-2016)

**BESCHLUSS DES DELEGIERTENRATES**

**Nr./n.  
04**

**DELIBERA DEL CONSIGLIO DEI DELEGATI**

**Sitzung vom – Seduta del**

**28.03.2012**

ANWESENDE - PRESENTI			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Alessandrini Helmut	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Zwölfmalgreien / C.C. Dodiciville		
Amort Brigitte	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Auer / C.C. Ora		
Barchetti Egon	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Branzoll / C.C. Bronzolo		
Bernardi p.a. Omar	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Pfatten / C.C. Vadena		
Comperini Monica	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Pfatten / C.C. Vadena		
Gianotti Alfred	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Branzoll / C.C. Bronzolo		
Graffer Helmuth	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Zwölfmalgreien / C.C. Dodiciville		
Huf Gottlieb	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Auer / C.C. Ora		
Job Pio	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Auer / C.C. Ora		
Larentis Elmar	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Leifers / C.C. Laives		
Mumelter Andreas	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Zwölfmalgreien / C.C. Dodiciville		
Pfeifer Egon	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Leifers / C.C. Laives		
Pfeifer Helmut	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Leifers / C.C. Laives		
Pfeifer Klaus	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Leifers / C.C. Laives		
Parise Roberto	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Pfatten / C.C. Vadena		
Sanin Werner	Delegiertenrat /Consigliere	K.G. Pfatten / C.C. Vadena		

Seinen Beistand leistet der Sekretär Herr

Assiste il segretario sig.

**Florian Prenner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

**Helmut Alessandrini**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und man schreitet zu Diskussion über folgenden Tagesordnungspunkt:

nella sua qualità di Presidente assume la presidenza e si passa a trattare seguente punto dell'ordine del giorno:

<b>Festlegung der Amtsentschädigung des Präsidenten und des Vizepräsidenten sowie Festlegung der Sitzungsgelder für die Verwaltungsperiode 2012-2016</b>	<b>Determinazione dell'indennizzo del Presidente e del Vicepresidente nonché determinazione del gettone di presenza per il periodo d'amministrazione 2012-2016</b>
--	--

### **Vergütung des Präsidenten**

VORAUSGESCHICKT

dass der Präsident den Sitzungssaal verlassen hat

dass der Vizepräsident und die übrigen Delegiertenräte der Meinung sind, die bisherige monatliche Bruttoentschädigung in der Höhe von 1.930,00 € auf Grund der ASTAT-Anpassung der letzten 5 Jahre um 13,20% zu erhöhen

dass die nun festzusetzende Vergütung für die nächsten 5 Jahre Bestand hat

dass Parise Roberto einen Bruttovergütung von 2.000,€ monatlich vorschlägt

dass Barchetti Egon vorschlägt, die bisherige Bruttovergütung so zu belassen und nicht der Inflation anzupassen

dass alle übrigen Anwesenden es für angemessen empfinden, die bisherige monatliche Bruttoentschädigung der Inflation anzupassen und deshalb die Erhöhung um 13,20% laut ASTAT-Berechnung gerechtfertigt ist

**beschließt**

**DER DELEGIERTENRAT**

mehrstimmig

die monatliche Amtsentschädigung für den Präsidenten für die Verwaltungsperiode 2012-2016 mit 2.123,00 € brutto ohne jährlicher Anpassung an den ASTAT-Index, ohne Km-Vergütung und ohne Sitzungsgeld, festzulegen, wobei dieser Betrag auf 2.200,00 € brutto monatlich aufgerundet werden soll

### **Vergütung des Vizepräsidenten**

VORAUSGESCHICKT,

dass der Vizepräsident den Sitzungssaal verlassen hat

dass der Präsident vorschlägt die bisherige Entschädigung des Vizepräsidenten, welche 30% der Bruttoentschädigung des Präsidenten beträgt, ebenso um 13,20% auf Grund der Inflation der letzten 5 Jahre zu erhöhen

dass alle anwesenden Delegiertenräte damit einverstanden sind

**DER DELEGIERTENRAT**

**beschließt**

einstimmig

dem Vizepräsidenten eine Amtsentschädigung in der

### **Indennità del Presidente**

PREMESSO

che il Presidente lascia la sala riunioni

che il Vicepresidente e gli altri consiglieri sono dell'opinione di aumentare l'indennità mensile corrisposta al lordo di € 1.930,00 del 13,20%, in base all'aumento ASTAT degli ultimi 5 anni

che l'indennità da determinare ha una validità presumibilmente per i prossimi 5 anni

che Parise Roberto propone un importo lordo mensile di € 2.000,00

che Barchetti Egon propone di lasciare l'indennità comè e di non adeguarla all'inflazione

che tutti gli altri consiglieri ritengono corretto la rivalutazione mensile lorda all'inflazione e pertanto propongono l'adeguamento del 13,20% in base al calcolo del coefficiente ASTAT

**delibera**

**IL CONSIGLIO DEI DELEGATI**

a maggioranza

di determinare l'indennizzo mensile per il Presidente per il periodo d'amministrazione 2012-2016 in € 2.123,00 lordo senza adeguamento annuale all'indice ASTAT, senza rimborso chilometrico e senza gettone di presenza, arrotondando la somma a € 2.200,00 lordi mensili

### **Indennità del Vicepresidente**

PREMESSO,

che il Vicepresidente ha lasciato la sala riunioni

che il Presidente propone di aumentare anche l'attuale indennizzo del Vicepresidente, il quale corrisponde al 30% dell'indennità del Presidente, al 13,20% in base all'inflazione degli ultimi 5 anni

che tutti i consiglieri presenti d'accordo con tale proposta

**IL CONSIGLIO DEI DELEGATI**

**delibera**

all'unanimità

Höhe von 30% der Amtsentschädigung des Präsidenten, also 636,90 € auszubezahlen ohne jährlicher Anpassung an den ASTAT-Index, ohne Km-Vergütung und ohne Sitzungsgeld, wobei dieser Betrag auf 660,00 € brutto monatlich aufgerundet werden soll

### **Festlegung der Sitzungsgelder**

VORAUSSCHICKT,  
dass das bisherige Sitzungsgeld der vergangenen Verwaltungsperiode 2012-2016 auf 90,00 € brutto zuzüglich der Anpassung an den ASTAT-Index und die Rückvergütung des km-Geldes festgelegt war

dass seitens des Präsidenten der Vorschlag eingebracht wird, die aufgewerteten Sitzungsgelder von 90,00 € brutto auf 100,00 € brutto zu erhöhen

dass die Delegiertenräte Parise Roberto und Comperini Monica der Meinung sind, die Sitzungsgelder auf 90,00 € brutto zu belassen

dass die nun festzulegenden Sitzungsgelder voraussichtlich für die nächsten 5 Jahre Bestand haben werden

### **beschließt**

#### **DER DELEGIERTENRAT**

mit 11 Ja-Stimmen und 5 Nein-Stimmen  
von 16 Stimmberechtigten

die Sitzungsgelder mit 100,00 € brutto ohne jährlicher Anpassung an den ASTAT-Index pro Sitzung, ohne Vergütung des km-Geldes und sonstiger belegbarer Spesen, festzulegen.  
Dem Präsidenten und Vizepräsidenten steht dieses Sitzungsgeld nicht zu.

di pagare al Vicepresidente un indennizzo dell'ammontare del 30% dell'indennità spettante al Presidente e cioè € 636,90 senza adeguamento annuale all'indice ASTAT, senza rimborso chilometrico e senza gettone di presenza, arrotondando la somma a € 660,00 lordi mensili

### **Determinazione del gettone di presenza**

PREMESSO,  
che l'attuale gettone di presenza nel periodo amministrativo 2012-2016 è stato fissato in € 90,00 con l'annuale adeguamento all'indice ASTAT con il rimborso chilometrico

che da parte del Presidente viene fatta la proposta di aumentare il gettone di presenza rivalutato nell'ammontare di € 90,00 € aumentarlo a 100,00 € lordi

che i due consiglieri Parise Roberto e Comperini Monica sono dell'opinione di mantenere il gettone di presenza a € 90,00 lordi

che il gettone di presenza da determinare avrà una validità presumibilmente per i prossimi 5 anni

### **delibera**

#### **IL CONSIGLIO DEI DELEGATI**

con 11 votanti SI e 5 votanti NO  
di 16 diritti al voto

di fissare il gettone di presenza a 100,00 € lordi per seduta senza adeguamento annuale all'indice ASTAT, senza il rimborso chilometrico e senza altre spese documentabili.

Al Presidente ed al Vicepresidente non spetta il gettone di presenza.

-----O-----

Nach Verlesung wird diese Niederschrift genehmigt und unterzeichnet.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE  
Helmut Alessandrini

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
Florian Prenner

Mit nebenstehendem Datum wird dieser Beschluss laut Art. 16 der Konsortialstatuten für zehn aufeinander folgende Tage an der Amtstafel veröffentlicht 29.03.2012

Con la data indicata a fianco, questa delibera viene pubblicata all'albo consorziale in base all'art. 16 dello statuto consorziale per dieci giorni consecutivi